



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Training and Specialized Services Division/Division de  
la formation et des services spécialisés  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services d'apprentissage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZH-070003/I	<b>Date</b> 2016-03-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZH-070003	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> 144zh.E60ZH-070003	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-125-29876	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2016-02-23 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-04-04</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Deslauriers, J-S	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 144zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3964 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Modification No.: 005

**Demande d'Arrangement en matière d'approvisionnements (DAMA) : E60ZH-070003/i  
Services d'apprentissage**

Cette modification a pour but de:

1. Fournir les réponses ci-dessous aux questions des fournisseurs en ce qui a trait à cette demande.
- 

**Questions et réponses**

**Question 1**

Pouvez-vous me donner une liste des fournisseurs actifs pré-qualifiés sous l'Arrangement en matière d'approvisionnement E60ZH-070003 ?

**Réponse 1**

Vous trouverez ci-dessous la liste des fournisseurs actifs pré-qualifiés sous l'Arrangement en matière d'approvisionnement E60ZH-070003 :

Conseillers en gestion GRV Management Consultants  
SBM Consultants Inc.  
LEMMEX Group (Formerly Lemmex & Associates Limited)  
4Plan Consulting  
GSI International Consulting Group  
ADGA Group Consultants Inc.  
Adirondack Information Management Inc. (Adirondack Information Management Inc., Redwood e-learning Systems in Joint Venture)  
Algonquin College Corporate Training Centre  
Alia Conseil Inc.  
ABPower Consulting  
Altruistic Informatics Consulting  
Bates Project Management Inc.  
Bluedrop Performance Learning  
BNH Expert Software  
BNH CLS Team  
Spectra Interactive Learning  
Cache Consulting Corporation  
CAE Inc.  
Calian-Instrux in Joint Venture  
Calian Ltd.  
Christine Moisan Communications  
Colin Lindsay Development Corporation  
Performance Management Consultants  
Human Potential Consultants Inc. (HPCI)  
CTE Solutions  
David James Holdsworth  
Deloitte Inc.  
DBS International  
Ellicom Inc  
eVision Inc., SoftSim Technologies Inc. in Joint Venture  
FocusFit Multimedia Learning  
GEVC Interactive  
Global Knowledge  
GRYCOM  
Graybridge Malkam

Intersol Group  
Hyperactive Productions Inc  
IAN MARTIN LIMITED  
IBM Canada Ltd.  
Instrux Media Corp.  
Integrated Learning International Inc.  
International Safety Research Inc.  
Apprentissage Continuum Learning  
Ketek Group Inc. General Partner of Ketek Group LP.  
Knightsbridge Human Capital Solutions  
LA CITE COLLEGIALE  
Lansdowne Technologies Inc.  
The Retirement Planning Institute, L'Institut de planification de la retraite // L. Paul Fréchette Consulting Services Inc.  
Learning Tree International Inc.  
LNW Consulting Inc  
Lockheed Martin Canada Inc.  
Masters/Boychuk Consulting Ltd.  
MCO Business Group Inc.  
Friesen, Kaye and Associates  
Team Modis  
Modis Canada Inc.  
OBJEKTIVE CONSULTING INC., MILESTONE DIGITAL MEDIA CONSULTANTS INC. - IN JOINT VENTURE  
OLIVUS Learning  
Pensivo Inc.  
Precision ERP Inc.  
Precision/IDS JV  
Promaxis Systems Inc.  
QMR Consulting & Professional Staffing  
RaceRocks 3D  
Redwood e-learning Systems  
Resolution Alliance Inc/Alliance Resolution Inc  
Samson & Associés/Samson & Associates  
SimthetiQ Inc.  
SOMOS  
SureSkills Inc.  
TEMAS  
The VCAN Group Inc., D.J. Films-Multimedia, Inc., IN JOINT VENTURE  
TLG Technologies for Learning Group  
Top Box Consulting Group Inc.  
The Leadership Group  
Valcom Consulting group Inc.  
(Christie Communications Ltd.)  
Y2 CONSULTING PSYCHOLOGISTS INC. / PSYCHOLOGUES CONSULTANTS Y2 INC.

## Question 2

Avons-nous besoin d'une cote de sécurité pour se pré-qualifier ? Pouvons-nous obtenir la cote de sécurité après la date et l'heure de fermeture de la sollicitation ?

En ce qui a trait à l'envoi du courriel afin d'obtenir le formulaire de parrainage à compléter, est-il possible de m'indiquer la marche à suivre pour l'envoi des documents requis pour obtenir la cote de sécurité ?

## Réponse 2

La cote de sécurité est requise pour se pré-qualifier, cette dernière peut être obtenue après la date et l'heure de fermeture de la sollicitation.

Les exigences en matière de sécurité au niveau des ressources seront identifiées dans les demandes de soumissions qui seront émises en vertu de cet arrangement en matière d'approvisionnement.

Voir Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Point 3- Exigences relative à la sécurité :

**Question 3**

Pouvez-vous confirmer que la réception des documents exigés doit-être faite avant le 4 avril à 14 h 00 ?

**Réponse 3**

Voir Partie 2 Instructions à l'intention des fournisseurs point 2 Présentation des arrangements.

**Question 4**

Il y a une pièce jointe dans le site d'Achats et Ventes qui indique la "liste de prix". Cela dit, il semble que ce soit pour une différente sollicitation car elle indique 5P015-140714/B- Directeur Médical.

Auriez-vous l'amabilité de m'indiquer à quel endroit puis-je trouvé la liste de prix pour l'offre à commande de services d'apprentissage ? Je suppose, comme dans les années précédentes, qu'aucun prix n'est requis pour l'arrangement en matière d'approvisionnement ?

**Réponse 4**

La liste de prix pour l'offre à commande pour les services d'apprentissage n'est pas disponible car nous sommes dans un processus de sollicitation pour une DAMA seulement.

Aucun prix n'est requis pour la DAMA.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**

---